

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztő és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

X—évf. 41 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak évente 100 Lei.Kocka hirdetés 3 Lei. C—2. Ápróhirdetés
szárazként 3 Lei. Vastagabb betűvel 6 Lei.

Rágalomhadjárat a róm. kath. egyházközségek és vezetőik ellen

Halló! Itt a Zsilvölgyi Napló. Az alábbi
cikk nem akar döntő bíró lenni, nem akar
harcot kezdeni csak létezni kíván egy
álláspontot a melynek érdekében éppen egy
szót emel, mint minden más igazságtalanság
ellen, amely vétkes konvencióval állta
alá egyik napról a másikra a beszélősséget.

Az utóbbi időben sajnálatos had-
járat indult meg az erdélyi róm. kath.
egyházközségek, illetve azok vezetői el-
len, természetesen olyan emberek részé-
ről, akikről megkell állapítani, hogy a
magyarorsághoz tartoznak, illetve nagy
garraal hirdetik, hogy ők magyarok és
a valójában azonban egyebet sem tesz-
nek ebbeli minőségükben, minthogy
csak ürgynek használják fel magyar-
ságukat, hogy megtéveszték a hívek
egy részét, hogy ők igaz uton járnak.
Az igazság az, hogy ezek az emberek
teljesen kivették a beszélősségből
és eldobták maguktól minden őszinte-
séget, letörésüket, kiközösítésüket, a
mit a magyarság régen végrehajtott,
azaz akarják visszaszerelni, hogy sár-
val dobálják és piszkot szórnak olyan
közéleti emberekre, mint az erdélyi
katholikusok apostoli vezére Majláth
G. Károly róm. kath. püspök és mind-
azokra, akiknek munkája anyai érde-
met és elismerést szerzett az erdélyi
kisebbségi fronton.

Nem akarjuk itt a védőbíró szere-
pét betölteni, mikor ezt a durva-hang-
on megitt cikket elítéljük, de meg-
kell állapítani, hogy igazságtalan és
súlyosan eltildandó az, amit egyes la-
pok szerkesztői lapszerkesztői minő-
ségükben a kisebbségi róm. kath. egy-
házakozás ellen, a rágalmazások
hámozásával napról, napra elővet-
nek. Mert megértünk mi minden jo-
gos és alapos kritikát és maguk sem
tartoznak azok közé, akik szerelje-
sek azokat a dolgokat, amelyek náluk
és nálunk a jogos kritikát a utolsó
hangoz beszélő olyan hatalmas és a
közérdeket kiejtett munkákról, a-
mint pl. az erdélyi katolikusok ve-
zetője Majláth G. Károly püspök eddig
is kifejtett, nemcsak hogy eltildandó,
de egyenesen megis vetendő.

Van egy érdekes példabeszéd, a
mely a vas és a fa beszélgetését í-
rta, hogy t. i. a fa azt kérdezi a vas-
tól hogy miért ordít, ha egy másik vas-
darabot hozzátárgnak és miért nem sir

mitkor egy fadarabbal ütök. Erre
a vas azt válaszolta, hogy azért
mert a vas a testvére és tőle job-
ban fáj az ütés, mint a fatól, a
mely nem rokona és így nem ve-
szítt rossz néven, ha az idegen,
hossz nem tartozó meg is üti őt.
Ez a példázat jut az ember eszé-
be, mikor azt látja, hogy faibeli
testvére itt, rágalmazza és allan-
dand piszkot szór feléje, holott
ha már a politika szennyes víz-
ben nem is tudunk egymásra ta-
lálni, legalább a vallás, a hitlen-
se az a hol egybekapcsolódnak
a különböző világnézeti kisebbsé-
gek. Sajnos mert nincsen így.
Má, ha valamelyik gyűlölet-
nak eszébe jut, hogy lapot ala-
pítson, hirdesse az „igazat” al-
kor „közéleti” tevékenységet az-
zal kezd, hogy neki megvan va-
lamelyik katolikus plébánosnak
és a „szentszót” érdekében nem
kínál a főpapatot sem, akikről
mindig azt, megállapítani” hogy
tevékenység nem a köz érdekében
történik és hazudik, csak hogy őt
„bátor” újságíróknak, szerkesz-
tőnek nevezék.

Kinek akar vajjon az ilyen
szerkesztő és a lapja tetszeni?
Mint aki kisebbségi léleknek tart-
ja magát, allandóan úgy beszél,
hogy szavaiból az látszódjon ki,
mintha ő lenne a kisebbségiek
megvaltoja. Beletaps, belegázol
egy két évre éves vallásba, a
melyről számtalanszor kimutatta
a történelem, hogy (minden el-
tildandó cselekményei mellett is) a
legtöbbet nyújtotta a világnak,
kulturát, haladást, intézményeket
amelyek ma is legelő helyen ál-
lanak szervezetszfériben és aki csak
egy kicsit is figyelni szokta a
világ folyását, az látja, hogy
minden új államalakulat, minden
új társadalmi forma, legelsőor-
ban Rómával igyekszik rendezni
az ügyeket és csak azután fog

hozza új állami berendezéshez.
Hiszen közismert, hogy a komu-
nista Oroszország az elmúlt
napokban tapogatózott, hogy mi-
ként lehetne Rómával a jó vi-
szonyt megküzdeni, mert a hitet
amely ott gyökerezik az emberek
millióinak lelkében, még a rette-
gett bolsevik terror sem volt ké-
pes kártítani.

Nem is fogja kiártani soha-
sem! Már maga Lenin, a bolse-
vik pápa is megmondta életében,
hogy a kapitalizmussal még csak
elbánnak valahogy (habár ez-
sem igazolja az idő) de a legna-
gyobb ellenfelet, a katolikus
vallással nem tudja miként fog
majd a kommunizmus megküz-
dni. Ez a vallás, amelyre egyesek

olyan sokszor rászórták sütni,
hogy magánügy, még sem egé-
szén magánügy és mivel nem az
igly jogosan feltehetjük a kérdést
hogy milyen címen indít hadjá-
ratot valaki egy többszáz millió
vallás és annak vezetői ellen?
Nekünk is az a véleményünk,
hogy ha hiba történik, akkor
azokat mekkel szüntetni. Ha va-
laki a köz érdekében onnan, még ha
az az egyház szolgálja is, de csu-
nya személyes és egyéni bosszu-
ból hazugságokat közölő olyan
közéleti emberekről, akik egész
életüket áldozták a köz és a jo-
tekonyság oltárán, nem emberhez
és főleg nem „újságíróhoz” illő
dolog.

Részvétlenség miatt nem tarthatta meg a városi tanács ülését.

A petroșeni városi tanács-
nak az elmúlt héten nagytanács ü-
lést kellett volna tartani, a napirendi
pontok szerint határozni kellett
volna a Bítumen cég által be-
adott kérdés fölül, hogy t. i. kiadja
e a város a Bítumennek a garan-
ciát, amelynek kiadása a hatá-
ridő előtt, csak veszedelmes jelen-
tése a város részére.

A nagygyűlést azonban nem
lehetett megtartani, mert a taná-

csosok nagy többsége távol tar-
totta magát a gyűléstől és így
az nem lévén határozat képes,
az ülést nem tartotta meg. Tud-
ni kell azonban, hogy azok a
a tanácsosok, akik nem mentek
el a gyűlésre, bizonyára azért
tették ezt, mert nem akartak köz-
reműködni egy olyan akciónál,
amely a város hátrányára akarja
megoldani az ügyet.

Rendezni kell a bodegák záróját!

A vasárnap munkaszü-
netről szóló törvény a bo-
degáknak tudvalevőleg vasárnap
csak dében enged meg a nyitá-
s és délig a záróhatást rendeli
el. Ez az intézkedés azonban se-
remsémen és inti az egyes bodegá-
kat, mert amíg a csemegét árusí-
tó bodegák bezárására kényszerí-
ti a törvény, ugyanakkor meg-
engedi hogy egyes korsácmak e-
gész vasárnap déltől nyitva le-
gyenek, sőt a bodegáknál is ki-
vételnek vannak, mert egyes bo-
degák egész vasárnap nyitva van-
nak reggelől míg, némelyik csak
déliől szabad, hogy kinyisson és

árusítson. Kérdezik az illetéke-
sek, hogy miért nem vonatkoztat-
ja a törvényt minden bodegára
egyformán és ha szabad az eg-
yiknek, miért nem szabad a más-
soknak is kinyitni? Ezt a kér-
dést okvetlenül rendezni kell, mert
igazságtalanság uralkodik a téren
és egyiknek az előnyére megká-
rosítja a másikat, amely éppen
úgy fizeti az adót, mint az ame-
lyik egész vasárnap nyitva tart.

— Szépen buforozott, külön-
bejárata szabad, azonnal kiadód.
Értekezni lehet a kiadóban.

Lesz e egység a helyi magyarpártban?

Lapunk egyik számában hirt adtunk arról, hogy a petrozsényi magyarpárti vezetőség legközelebb közgyűlést tart, a melynek feladata lesz, hogy a párt új vezetőségét megválassza. Közüdmásus hogy a párt évek óta nem tartott gyűlést, holott ezt a partit minden évben meg kellene tartani. Nem kutatjuk, hogy miért nem tartották meg évenként a pártgyűlést és megelégszünk azzal is, ha most végre mégis gyűlést hívnak egybe az illetékesek. Minket csak az érdekel, hogy annyi balsiker után a vezetőséget áthajlja e az összes erők együttműködésének szelleme és belája e, hogy a párt ügyeit a jelenleg uralkodó szellemben nem lehet tovább vezetni. Azzal tisztában vannak az összes érdekeltek, hogy a magyarpártnak nagy az ellenzéke és

ezt az ellenzékét csak úgy lehet kibékíteni, ha a párnál megváltozik az a felfogás, a mely diktorikusan intéz el a másik oldal felfogásait. Ez a másik oldal nem kíván más pártot alakítani, sem robbantásra nem törekszik, de elvárja azt, hogy senki se vádoljon másokat olyan dolgokért, a melyeket ő maga is éppen úgy folytat évek óta már, mióta a nemzeti-párt hűtlen lett hozzá. Az ellenzéknek az a felfogása, hogy a hivatalos párt elnökség egy pár év óta ugyanazt a politikát folytatja amelyről másokat renegátnak nevezett, tehát semmi alapja sincsen annak hogyha ugyan ezen az uton haladt a pártvezetőség, akkor őket kezebb magyarságnak kellene tekinteni, mint az ellenzék, amely egy évtized óta Dr. R. Miocuban látja a petrozsényi politika gerincoszlopát.

Petrozsényi kor kép

B. É. magántisztviselő ellen felesége notárius pert indított a járásbírósgón.

Mikor a tárgyalás szereplői kimentek a folyosóra, a férj, aki már a tárgyalás alatt is nagyon izgatottan viselkedett, ingerülten rászólt feleségére:

— Ezért kellett neked engem ide rancigálni?

Az asszony egy pillanatra megütököszölve nézett férjére, majd ő is indulatosan válaszolt:

— Már megint kezdted!

Szó szót követelt, a házastársak egyre hangosabban egyre ingerültebben kiabáltak egymásra. Egyszerre B-né, megragadva férje kabátját és akkorát rántott rajta, hogy a kabát egyik szarvára a kezében maradt. A továbbiak már pillanatok alatt játszódottak le. A férj védekező mozdulat közben meglokte feleségét aki hangos puffanással végigpárgodott a folyosó közepén és eszméletlenül terült el.

Mikor a férj a neje képviseletében megjelent ügyvédjelöltet meglátta, rákiáltott: „Maga gazember!” — és reprodukálhatatlan szavak özönét zúdította az ügyvédjelöltre, aki még tiltakozni sem tudott a támadás ellen, mert B. máris felmentle lábát és az ügyvédjelölt fel rugott.

Jelölt felugrott, B. pedig elcsúszott és elvágódott a folyosón, de egyensúlyát veszítette az ügyvédjelölt is, aki szintén elcsúszott. B. ismét az ügyvédjelöltre támadt és most már a földet hengergette az egész társaság.

Rendőrt hívtak, aki azután a folyosó közönségének segítségével szétválasztotta a kúrdó feleket.

Valamennyien zifált állapotban tápaszkodtak fel a földről. Az ügyvédjelöltről dulakodás közben letették a gallért, ingének egy darabja B. kezében maradt.

*
Végre egy eset, amikor az ügyvédől húztak le az inget.

VERS

A hiteltenség ez a kegyetlen
korban egy ver és éget,
Írd kiürm a fájdalom
ezt a hiteltenséget.

Ez a Te szíved, ez is marad,
kételkedő husdaráb.
Mely munda megkegyelenebből
a veremig harap.

S én örömben kidőlom,
jó, hogy így kegyellen.
Meri a míg vers és kinözel,
Te itt vagy mellettem.

Báni? Kinöz! Ez az aszor
hej kancuska nekem,
Mint kocsigolyó nem fájhat jobban
mint ez fáj én nekem.

Jól teszed! Verj! Kinöz to-
[dov],
[dov].

Szerelmed van a kintban,
Ennél szebben nem dek soha,
talán csak álmaimban.

Jól teszed! Üss! Meri én hu-
[dov],
[dov].

én lüzelem a véred,
Hálás vagyok ha e veressel,
soha be nem éred.

Tudom, Te álmahagyád már
kegyelmed a nál szánva.
De én magammal együtt
stillek halálba.

Molnár Sándor.

A liberális párt kiáltványa

A városban és a környék falvaiban a napokban kisebb nagyobb plakátokat ragasztottak ki, amelyek a liberális pártnak az ország polgárságához intézett kiáltványát tartalmazzák.

A kiáltvány általánosságban elemzi a jelenlegi kormány négy éven keresztül folytatott hibás politikáját és ezután bejelenti, hogy a nemzeti párt uralom gyors eltávolítására halasztás és kegyelem nélküli harcot indít.

Vasárnapi, a liberális párt központi végrehajtó-bizottságának ülésén, a párt új programja is nyilvánosságra került.

Ez a program. — a következőképp szól:

1. Az alkotmányos parlamentáris rezsim őszinte alkalmazása az összes alkotmányos tényezők előjogainak tiszteltetben tartásával. 2. A tekintély fogalmának megerősítése, halasztás nélkül elnyomva minden áramlatot, amely fajgyűlöletet és osztályharcot hirdet.

3. Gyorsított eljárás alapján ítélkezni azok felett, akik visszaéléssel, csalással, megkorcsoltatták a közt.

4. A törvényhozási tulszók megszűntetése. A törvényeket csak nagyon indokolt esetben lehessen módosítani.

5. A közigazgatás apparátusának csökkentése és a közigazgatásba be kell vezetni az új és politikai befolyástól mentes szellemet.

6. A konverzió végrehajtása az adósság csökkentésével, amelyet az adós fizető-képességével kell összhangzatba hozni. Ezt a pénzügyi műveletet hosszú lejáratú, olcsó kamatozású törlesztéssel a Banca Naționalănek kell finanszírozni.

7. A költségvetés kiegyensúlyozása, az adók fizetőképesség szerinti csökkentése kíméletlen takarékság minden vonalon, becsületes pénzkézelés, a közszámlázatok törvényszerűen ellenőrzése, a hiteltel felhatalmazása és a hitelintézetek átszervezése a stabilizáció fenntartásáért.

8. A mezőgazdaság támogatása a krízis legyőzésére.

9. Az iparos és kereskedelem újépíttése, a kontingentálás megszüntetése és az országos gazdasági szaktanács megalakítása.

10. Szociálpolitikai reformok megvalósítása munkakibékelt munkához jutással. — 11. Közegészségügy átszervezése — 12. Közlekedésség modernizálása. — 13. Általános kultúra előmozdítása. — 14. A nemzeti egyházak közötti jóviszony ébren tartása. — 15. A földes eljárások meggyorsítása és olcsóbbá tétele. — 16. A kisebbségek irányában a legkezelebb hűvös szabadság biztosítása. Ezen a téren garantálni kell a testvéri együtt működést az itt lakó kisebbségekkel.

A Napló hírei

A király születés napja

Ötlete! II. Károly király hétén, október 16-án ünnepelte 40. ki születésnapját. Ez alkalommal az egész országban ünnepségeket tartottak, melyen méltatták az ünnepély jelentőségét.

— SZOMBATON kezd meg Bácsyai színtársulata előadásait. Bácsyai Gyula főnövé magyar színtársulata szombaton kezd meg idei színtárszonját az Apolló mozgó átalakított termében. Színterület az idény legnagyobb operettáglára a „ZSÁKBA MACSKA” — A színtársulat ha ismeretlen is a közönség előtt, megérdemli a támogatást, mert jó előadásokat tart és megfelel a követelményeknek.

— Szombaton, e hó 21-én lesz a **JIUL SPORT-UK SZÜRETI MULATSÁGA A MUNKÁSKASZINÓ TERMÉBEN.**

TÁVIRAT

Munkásmozgó Petrozsényi Mata Hari film gyönyörű volt, stop — Ilyen filmet érdemes megnézni, stop — Minden pénz meg ér, stop — Közönség elvult ragadtatva, stop — Gratulálunk, stop.

Zsilvögyi Napló — A dévai törvényszék, a napokban tartottatotta Straja György Lupeni illetőségű lakost aki kulombböz érköltetlenségével vádol a hadságg. Érdekes, hogy Straja tour-rentur jeyget vett mikor dévára indult, de a retour jeyget visszafelle nem használhatta mivel az ügyészség azt tartotta Déván.

— Uj fűszerüzlet Petrozsényben. Az elmúlt napokban nyílt meg Dizmátsék Ernő fűszer üzlete Petrozsényben a sr. Regele Ferde. (fő ucca) 45 szám alatt.

— Radió kiállítás. A dévai Hirsch cég rádiószakozására néhány napig rádiókiállítás rendez petrozsényben, Krausz János órás és ékszerész üzletében, a mely alkalommal a legújabb rádió típusokat mutatják be teljesen díjmentesen minden érdeklődőnek.

— ROYAL MOZGO (volt Uránia) teljesen ujjonnan átalakítva kényelmes páholyokkal, Western Elektrik új hangos géppel felszerelve, f. hó 21-én nyílik meg. A megnyitó előadás a bemutatandó film a filmtékna egyik kiemelkedő eseménye lesz

Értesítés

Van szerencsém a mélyen-tisztelt közönség tudomására hozni hogy fodrás üzletemben az eddigi vas és víz ondálásban kívül a tartás (permanens) gép ondálást is bevezettem és elvialok e szakmában a legdivatosabb formában és kivitelben mindenféle hajmunkát a legolcsóbb árban.

Munkámért teljes felelősséget vállalok. Kérem a mélyen-tisztelt közönség szives pártfogását.

Tisztelettel:
Mischong Tóni
borodva és fodrás
Petrozsényi.

— A borbély műhelyek új zárórája. A munkásügyi minisztérium megengedte, hogy a borbélyok vasár és ünnepnap délelőtti nyitva tartásának s ennek ellenében hétfőn délelőtti zárai kötelesek. A borbély mesterek egy része a vasárnap munkát ellen van, amit azaz időkönk meg, hogy vasárnap ünnep van és a közönség úgy is megszokta már, hogy szombaton végezze el a borotválkozást. Mások ellenben lelkesednek érte, mert szeretik ez növelni fogja a forgalmat.

Mi elvből ellene vagyunk mindenféle vasárnap nyitvatartásnak, mert véleményünk az hogy vasárnap az emberiség pihenő napja van, amikor senki sem kötelezhető munkára. Ellenben nem helyeselnék, hogy amikor nálunk a törvény teljes szigorával üldözték a borbélyokat ha vasárnap dolgoztak, ugyanakkor a regátban és főleg Bucurestiben minden borbély vígan dolgozott vasárnap is.

Sport Napló

— Lonea, Jui B-Lonea S. C. 8-3. Szombaton délután találkozott a két csapat a loneai pályán, a mely alkalommal a juiel volt az erősebb fél és az eredmény nem is maradt el. Bíró Krausz volt.

— Petroseni, Juiul törpe-C. F. R. törpe: 3:0. A C. F. R. törpe meglepően jól játszottak, de balsercenze kísérte őket. Bíró Horácsék.

— C. F. R. Oldboly-Városi Oldboly 2:1. komikus mérkőzés, a melyet meg a bíró sem vett komolyan. Nehéz lenne megállapítani, hogy melyik csapat volt jobb, de az eredmény világosan feltűnteti azt. A városiak kiváló emberei voltak: Józsa, aki nem mert elmozdulni a pálya közepéről, Szentpéteri (Fogasi) aki zsebdugottul kézzel a kapuig gólt védett. A városias csapat részéről Mohila tánt ki szélsősz kiló súllyal, valamint Hegyi, aki a játéktól túl komolyan vett. Bíró Tassy volt, hol volt, hol nem volt. Mindenesetre, kellemes néhány perc volt a közönség részére.

— C. F. R.-Cluj-Parángul C. F. R. 0:0. Harmadik petroseni mérkőzést a helyi Parángul (?) C. F. R. csapata játszotta a kolozsvári C. F. R. csapattal. A mérkőzés egyenlő erő közűdelme volt a mely alkalommal a helyi csapat nem tudott magára találni. Különösen gyenge volt a befűtő csatáros, ellenben a védelem kitűnően működött és ennek köszönhető, hogy a csapat gól nélkül uzta meg a meccset. Bíró Acs volt, aki egy tizenegyet írt a kolozsváriak ellen, azonban kétszeri berugásra sem tudták góllá értékesíteni.

— Juiul-Lupeni S. C. 3:3. Bajnoki mérkőzés. Az őszi bajnoki mérkőzés során lupeniben találkozott a két csapat, a mely alkalommal a lupeniei szívosan védekezve egyenlő ellenfeleink bizonyultak és sikerült is eldönteni kicsikarni a juiul csapatával szemben. Bíró Sebesán volt.

— Helyreigazítás. Lapunk elmúlt heti számában cikk jelent meg amelyben a Brassói Friss Újság itteni megbízottja Hirsch Mór egy cikk megírásával vádoltuk meg. Meggyőződünk róla hogy a nevezett cikket nem Hirsch írta, miért is Hirsch őrök a cikkben foglaltakat meg nem történetnek tekintjük.

— Megalakult a zsvlvölgyi liberális ifjúság szervezete. Az elmúlt napokban alakult meg petroseni székhellyel a zsvlvölgyi liberálispart ifjúsági szervezete. A szervezeti tiszteletbeli elnöke Dr. R. Miocu lett, ügyvezető elnök Dr. Moga Jonel, míg titkárnak Balomiri Joant választották meg.

Arad-hegyalján kiadó 3 szobás lakóház nagy kettő havi lakbér Lei 500. — Cim a kiadóban.

— Pályázati hírdetmény. A petroseni és Járasi Ipartestület ezennel pályázatot hirdet az Iparoskór vendéglői állására. A körhavi bére 5000 (öt ezer Leitől felfele). Pályázhatnak mindazok akik megfelelő garanciával rendelkeznek, román állampolgárok s kötelezik magukat, hogy a Kört legjobb tudásuk mellett vezetik.

Pályázati határidő 1933 október 20.

A pályázatok zárt borítékkal és Ipartestület elnökségéhez adandók be.

— Tánckiscola. Videa János táncmáster táncitanítását a Schmiedt féle vendéglőben tartja. Tanítja az összes legújabb táncokat mérsékelt díjak mellett. Kivátna magán órákat is ad.

— ONÁLLÓ, INTELIGENS NO, elmenne idősebb urhölgyök házához tanácsot, vagy jó családhoz bejárónának. Kézimunka és háztartásban járatos. Cim a kiadóhivatalban.

Dr. MOGA JONEL

Ismét megkezdette foglalkoztatási tevékenységét

Rendel: d. e. 9-10
d. v. 3-10

NE VEGYEN RÁDIÓT

amíg nem hallotta LEGUJABB típusú, szennzációs teljesítményű SUPER készülékeinket. A legjobban európai és — : — amerikai rádiók : — : —

MINERVA — BELMONT — COLUMBIA DE Wald — ORION — EUMIG, stb.

legmodernebb gépek hűnyadművei főleg rakata. Leghosszabb részlelteljesítményű

HIRSCH A. DEVA rádió osztály.

Érdeklődőnek készséggel nyújt felvilágosítást Krausz János órási üzlete Petroseni.

FANNIE HURST:

Asszony a vonaton.

(Az Athenaeum 2 pengő regényének legújabb kötet.)

Szelez, felszeg, életől idegen kispolgári lány az, akinek vonata elindul ennek a megragadóan szép regénynek kanyargós sinesin. Lassu, döcögő vonat az övé, amely a mindennap kisínnyességei, a gondterhelés elterzi táljai közt halad végig az életen. A lányból úgy lesz asszony, hogy szinte észre sem veszi életének változását, szerelmelen hűséggel szenvedélytelen odaadással tölti be a feleség és az anya tisztjét. És ekkor meghal a férj és megmarad a gyermek. A gyenge, tapasztalatlan asszonyoknak meg kell küzdenie a mindennapi kenyerért, bírokra kell kényszeríteni az életet a pénzért. A sors vonata zökkenve s ugrálva kezd gyorsulni s egyre szédítőbb iramban viszi vagálát a magányost. Az asszony akarata-e, vagy a sors akarata? A pálya egyre följebb, egyre szebb és ugyanakkor egyre hidegebb tájakon ível. Pénzt kell keresni a gyermekért és az asszony pénz keres. Nagy üzleti gondolatok vannak és a szerencse mellette áll a bátorságnak. A felszeg, gyámolatlan kis polgárlány, akit a regény elején megismerünk, nagyszabású üzletasszonnyá válik. És amikor már szolgálkora adja a pénzt, a vagyon s élete dermesztő hűvöséből elvágyna a szerelem, az egyéni élet melegebb tájaira — késő. Megöregedett. De ott van életének folytatása, lánya, akie a szerelem és az élet és a boldogság ... mindaz, ami mellett az anyja vonata idgenül elhalad. Diszes vászonkötésben 60 Lei minden könyveskereskedésben vagy ahol nincs Lepage-nál kérje a 24 kötetes remek sorzat teljes jegyzékét.



— A mi tragédiánk: az ember örök és nagy tragédiája. Madách Imre a magyarság legnagyobb lángelméje, örök érték mesterművében írta meg az ember és az emberiség tragédiáját. Ennek a műnek egyik legzebb kiadása az a miniatur kiadás, melyet a nagy 100 jubileumára a Lepage könyvkereskedés adott ki. A mű 215 oldal és az emberiség örök bölcsességeit tartalmazza, ugyanígy minden magyar generáció élvezettel és tanulsággal olvashatja, akár csak a bibliát. A könyv ára 40. Lei. Koldije be a könyvben Lepage-nál, Cluj és portmentesen kapja, vagy kérje úavételt. Kérjen prospektust.

— Valódi Erdélyi konyha és Szakács művészet. III-ik javított kiadás. Jelent meg az Erdélyi Konyha Kolozsvári Szakácskönyvi Irtá: Egy Székely Asszony. A 172 oldalas könyv tartalmából a következőket emeljük ki: Levesek, Levesbe valók, Halhoz való hideg és meleg mártások, Halak, Hus köré valók, Saláták, Főzelékek. Főtt tészták, Hideg és meleg mártások. Különböző előételek és husok, Sült tészták, Pudingok. Trésztémények, Torták, Krémek, Parfék, Fagyaltok, Különböző mézeslekvár, Különböző gyümölcsök befőzése, Kosoncák és izek, Télire ellett dolgok. A könyv ára 40 Lei és a kiadó Lepage könyvkereskedés, Kolozsvári cégnél rendelhető meg. A 40 Lei bélyegben küldhető.

A Munkáskaszinó éttérmenében, minden szombatonként felkényszerítőtől Schwach karmester vezetésével a bányatársulat zenekara hangversenyről Utána, valamint vasárnap este 9-1 óráig tánczene.

Dr. Teo.

Str.



— Fogászati hír. Mint értesítünk a Dr. Junger orvosi rendelője fogászati rendeléseit a Goldstein (Fibra) féle házban ujjászerveze tovább folytatja. Készt a legújabb Richmond és Jac (porcellán koronákat, fogtöméseket stb.) külön szakképzéssel és teljes felelősséggel. Tekintettel a mai nehéz anyagi viszonyokra, mélyen leszállított árak. A fogászati laboratóriumban Olaszországban végzett technikussal végzi a munkát.

— Eladó egy 4 hengeres Schewrolet másféltónnás teherautó kitűnő állapotban. Értekezni lehet Konká Ferencnél. Vulkán.

ELADÓK

Petroseniben a Müller féle házak és telkek, a str. Vlad Teo. utcában. Bővebb felvilágosítással szolgál Müller-Vinga.

— Eladó, egy jó árban lévő Nash személyautó. Futott 45 ezer kilométert. Nagyon olcsón megkapható. Értekezni lehet Konká Ferencnél. Vulkán.

— Eladó, egy kitűnő állapotban lévő teljes háló garnitúra. Értekezni lehet e lap kiadóhivatalában.

Értesítés.

Van szerencsénk tisztelttel értesíteni, hogy az Első Hátszegi Ecetgyárat átvettük és azt részvényi társasági formában, berendezést legmodernebbül kiegészítve alanti cég alatt tovább vezetjük.

Mint a megye legnagyobb iparvállalatainak szállítói, biztosíthatjuk a mindenkor legpontosabb kiszolgálásáról a legkedvezőbb feltételekkel. Szíves figyelmű felhívjuk arra is, hogy az általunk termelt ecet kizárólag finomított alkohóból készül, mely ízénél és zamatjánál fogva egészségesebb és ízletesebb a más cégek által forgalomba hozott fából desztillált ecetnél.

Ezidőszent 120% erősségű vállalatunk szállításkor. Árainkat úgy állapítottuk meg, hogy ecetünk olcsóbb legyen a megfelelő erősségű ecetsav áránál. Vevőink kényelmére bármilyen méretű kolcsónhorodokat bocsátunk díjtalanul t. vevőink rendelkezésére. Postán eszközölt rendeléseket azonnal elfutaltunk a legpontosabban és legjobban.

Mint a megye egyedüli üzemben lévő ecetgyára, reméljük hogy sikerülni fog eddigi jelentékeny vevőkörünket megfelelően kibővíteni és hársuk, hogy újabb üzletfeleinknek kiszolgálunkkal úgy ár, mint minőség és pontosság tekintetében megelégedést fogjuk kideríteni.

Azon reményben, hogy mielőbb alkalmat fog nyújtani fenntartás igazolására ajánljuk magunkat

Elő Hátsgyzi Ecetgyár Hátsgy.

Uzina Electrică S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújatnyosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptők és biztonsági alap 8.000.000 — Leien felül
Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Erdekeztetésben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Christovici Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, balcsét, stravatosság, úveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkívül legelőnyös díjtelek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtelek mellett rendkívül előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselet Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legjobb kivitelben mindenféle festő és mázoló munkát, a legelőnyösebb napjában. —
Művészi — kivitelű minták a legújabb színekben. Festéskereskedésben az összes e szakmába vágo cikkek állandó nagy raktára.

festő és mázoló
PETROȘENI
Str. Regele Ferdinand.

Olcsóbb lett a czipő a Fildermann lerakatban

GOLDSTEIN MARKUSZNAI

(Kigyó Drogeriával szemben)

NAGY ÁRLESZÁLLÍTÁS! REKLÁM ÁRAK!

Nagy raktár szándékokban, és modern trotouer czipőkben!

Tegyen egy próbavásárlást. Tekintse meg kirakatainkat!

Módy János

Fűszerkereskedése
Petroșeni, Piac tér.

A legelőnyösebb bevásárlási forrás, mindenféle fűszer termény és gyarmatárakban

Kitűnő és olcsó osemoga borok és mindenféle italok.
Olcsó árak. Pontos kiszolgálás.

L. Schäffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognagyár.
Borpinészet.
sör és szeszesitalok
nagyraktára.